

**IZVEŠTAJ SA PREPORUKAMA**

**OMBUSMANA REPUBLIKE KOSOVA**

**Slučaj A. br. 555/2020**

u vezi sa

*odbijanjem zahteva g. Tienmu Ma za dozvolu boravka u Republici Kosova*

**Upućen:**

* G. Avdullah Hoti, premijer Republike Kosova
* G. Agim Veliu, ministar Unutrašnjih Poslova
* G. Agron Gashi, predsedavajući Komisije a žalbe za strance

Priština dana 30 oktobra 2020.godine

**CILJ IZVESTAJA**

1. Cilj ovog izveštaja je da iznese nalaze i preporuke Ombudsmana za odgovorne javne vlasti u vezi sa kršenjem ljudskih prava uključujući radnje ili propuste koje predstavljaju zloupotrebu ovlašćenja u vezi sa slučajem razmatranja i odlučivanja o zahtevu g. Tinemu Ma za dozvolu boravka u Republici Kosova.

**PRAVNA OSNOVA**

1. Ustav Republike Kosova, član 132, stav 1, definiše: “*„Ombudsman nadzire i štiti prava i slobode pojedinaca od nezakonitih i neregularnih radnji javnih organa.“*
2. Član 135, stav 3, definiše: “*Ombudsman ima pravo da vrši preporuke i predlaže mere onda kada primjeti kršenje prava i sloboda ljudi od strane organa javne administracije i ostalih državnih organa*.“
3. Po Zakonu br. 05/L-019 o Ombudsmanu, Ombudsman između ostalog ima nadležnosti i odgovornosti kao u nastavku:

* *“ Ombudsman ima nadležnost da istražuje primljene žalbe od svakog fizičkog i pravnog lica u vezi tvrdnji o kršenju ljudskih prava predviđenih Ustavom, zakonima i drugim aktima, kao i međunarodnim za ljudska prava, posebno Evropskom Konvencijom o ljudskim pravima, obuhvatajući radnje ili neradnje koje predstavljaju zloupotrebu autoriteta.”* (član 16, stav 1);
* “*da skrene pažnju na slučajeve kada institucije krše ljudska prava i da podnese preporuke da se prekine sa takvim slučajevima, a kada je to neophodno da izrazi svoje mišljenje o stavovima i reagovanju odgovarajućih autoriteta u vezi takvih slučajeva*” (član18, stav 1, pod-stav 2);
* *“da preporučuje Vladu, Skupštinu i druge nadležne institucije Republike Kosovo o pitanjima koje se odnose na unapređivanje i zaštitu ljudskih prava i sloboda, ravnopravnosti i nediskriminacije;* (član18, stav 1, pod-stav 5);
* “*da objavi obaveštenja, mišljenja, preporuke, predloge i svoje izveštaje*”, (član18, stav 1, pod-stav 6);
* “da preporuči donošenje novih zakona u Skupštini, izmene zakona koji su na snazi i donošenje ili ***izmene podzakonskih*** i ***upravnih akata*** ***(dodat naglasak)***od strane institucija Republike Kosovo.”(član18, stav 1, pod-stav 7);

1. Dostavljanjem ovog izveštaja odgovornim javnim vlastima, kao i objavljivanjem u medijima, Ombudsman teži da ispuni ove zakonske odgovornosti.

**OPIS SLUČAJA**

1. Ombudsman na osnovu člana 16, stav 1, Zakona br. 05/L-019 o Ombudsmanu, dana 27. septembra 2020. godine, primio je žalbu g. Tienmu Ma, američki državljanin (u daljem tekstu: podnosilac žalbe), u vezi sa postupcima nadležnih organa u vezi sa postupanjem prema njegovom zahtevu za dozvolu boravka u Republici Kosova. Podnosilac žalbe tvrdi da postupci vlasti Vlade Republike Kosova predstavljaju kršenje njegovih ustavnih i zakonskih prava.
2. Saznaje se da je dana 30 marta 2020.godine, Ministarstvo Unutrašnjih Poslova (u daljem tekstu MUP) doneo Odluku br. *159/2020 za odlaganje i obustavu rokova u administrativnom postupku i produženje dozvola i licenci.*
3. Međutim podnosilac zahteva je 7. aprila 2020. godine, podneo zahtev za dozvolu boravka u Republici Kosova, MUP-u – Departmanu za državljanstvo azil i migraciju – Divizija za strane građane, za razmatranje dozvole boravka za strance.
4. Podnosilac žalbe je dalje obavestio da je 29. aprila 2020.godine, elektronskom poštom imao komunikaciju sa službenicima Divizije za strance Departmana za državljanstvo azil i migraciju pri MUP-u i tom prilikom je obavešten: “*Ukoliko trenutno ne možete da ispunite ove zakonske kriterijume, vi i dalje možete da boravite sa ovim statusom (dakle samo podnošenjem zahteva) pozivajući se na Odluku br.* *159 od 30.03.2020. godine, koju je doneo vršilac dužnosti ministra MUPJU-a, kojim su produženi svi rokovi za regulisanje dokumentacije za strance i njihov boravak na teritoriji Republike Kosova.”* Kao dokaz podnosilac žalbe je dostavio kopiju e-maila koji mu je poslao rukovodilac Divizije za strance o njihovom boravku na teritoriji Republike Kosova.
5. Dalje, podnosilac žalbe je obavestio da je 6. jula 2020. godine, imao još jednu korespondenciju sa službenicima Divizije za strance Departmana za državljanstvo azil i migraciju pri MUP-u i tom prilikom je obavešten: „*U nedostatku dokumentacije, kao i na osnovu Vladine Odluke* *159/2020 o obustavi i produženju rokova, nismo doneli nikakvu odluku.”* Kao dokaz podnosilac žalbe je dostavio kopiju e-maila koji je dobio od službenika iz Divizije za strance.
6. Saznaje se da je 6 jula 2020. godine, ministar MUP-a i koordinator Među institucionalne grupe za upravljanje incidentima izdao *Odluku br. 731/2020 za produženje i obustavu rokova u administrativnom postupku i produženje dozvola i licenci,* kojom je stavljena van snage Odluka br. 159/2020, od 30 marta 2020. godine.
7. Dana 20 avgusta 2020. godine, MUP – Departman za državljanstvo azil i migraciju – Divizija za strance, u svojstvu prvostepenog administrativnog organa doneo je Odluku br. 02224/2020, kojom je podnosiocu žalbe odbijen zahtev za dozvolu boravka. Dok je 21 avgusta 2020. godine, isti organ doneo Odluku br. 00174/2020 za dobrovoljni odlazak sa Republike Kosova.
8. Dana, 2 septembra 2020.godine, podnosilac žalbe je podneo žalbu pred Komisijom za žalbe stranaca, kojom je tražio stavljanje van snage odluka prvostepenog organa.
9. Dana, 21. septembra 2020.godine, Komisija za žalbe stranaca donela je Odluku br. 116/2020, kojom odbija žalbu g. Ma, ostavljajući na snazi odluke prvostepenog organa.
10. Dana 1. oktobra 2020. godine, Ombudsman je nakon razmatranja žalbe, ocenio da podnosilac žalbe može da pretrpi nenadoknadive štete i tražio od premijera Republike Kosova *obustavu* gore navedenih odluka, do okončanja istrage od strane Ombudsmana.
11. Dana 9. oktobra 2020.godine, premijer Republike Kosova obavestio je Ombudsmana da je obustavio izvršenje Odluke br. 116/2020 Komisije za žalbe stranaca, Odluke br. 02224/20 i Odluke br. 00174/20 Ministarstva Unutrašnjih Poslova - Departmana za državljanstvo azil i migraciju – Divizije za strance, do okončanja istrage od strane Ombudsmana.
12. Dana 13. oktobra 2020. godine, Ombudsman je dostavio pismo ministru MUP/a i tražio informacije o tome da li je *Odluka br. 731/2020 (*od 6. jula 2020. godine) *za produženje i obustavu rokova u administrativnom postupku i produženje dozvola i licenci*  još uvek na snazi i da li je ista odluka bila na snazi i u vreme kada je MUP-Departman za državljanstvo azil i migraciju – Divizija za strance bio u toku razmatranja zahteva g. Ma za dozvolu i privremeni boravak. Takođe, Ombudsman je tražio informacije o tome da li je u okviru ovog perioda razmotren neki drugi slučaj osim slučaja g. Ma, u vezi sa zahtevom za dozvolu boravka, odnosno od datuma 6. jula 2020.godine, pa nadalje, i da li je od stranaka zahtevano da dopune potrebnu dokumentaciju za dozvolu ili produženje dozvole privremenog boravka.
13. Dana 16. oktobra 2020. godine, ministar MUP-a obavestio je da je *Odluka br. 731/2020 (*od 6 jula 2020. godine) *za produženje i obustavu rokova u administrativnom postupku i produženje dozvola i licenci* stavljena van snage Odlukom br. 883/2020, koja je doneta dana 7. oktobra 2020.godine. Takođe, ministar MUP-a obaveštava: “*Departman za državljanstvo azil i migraciju Ministarstva Unutrašnjih Poslova na osnovu dokaza koje poseduje iz baze podataka, od 6 jula 2020. godine, do 20 septembra 2020. godine, donelo je ukupno devetsto trinaest (913) odluka iz delokruga Departmana za državljanstvo azil i migraciju*.“
14. Ombudsman smatra da u ovom slučaju odgovor MUP-a nije bio potpun, jer je MUP pružio opšte informacije o svim slučajevima o kojima je odlučivao Departman za državljanstvo azil i migraciju, ali nije pružio informacije o tome da li postoji neki drugi slučaj, osim slučaja g. Ma, kome je tokom ovog perioda, odnosno od 6 jula 2020.godine pa nadalje, da je strankama traženo da potpune potrebnu dokumentaciju za izdavanje ili produženje dozvole za privremeni boravak.

**PRAVNI ISTORIJAT**

1. **Ustav Republike Kosova**

Član 24 [Jednakost Pred Zakonom]

*“*1. *Pred zakonom su svi jednaki. Svako ima pravo na jednaku zakonsku zaštitu, bez   
diskriminacije.   
  
2. Niko se ne smije diskriminisati na osnovu rase, boje, pola, jezika, vjeroispovijesti,   
političkog ili nekog drugog uvjerenja, nacionalnog ili društvenog porijekla, veze sa   
nekom zajednicom, imovine, ekonomskog ili socijalnog stanja, seksualnog   
opredjeljenja, rođenja, ograničene sposobnosti ili nekog drugog ličnog statusa”*

Član 36 [Pravo na Privatnost]

*“*1. *Svako ima pravo na poštovanje svog privatnog i porodičnog života, nepovredivost   
stana i tajnost pisama, telefona i drugih sredstava opštenja.* “

1. **Zakon br. 05/l-031 o opštoj administrativnoj proceduri**

Član 8 [Princip zakonskih i razumnih očekivanja]

*“1. Delovanje javnih organa mora biti predvidivo i uz poštovanje legitimnih i razumnih očekivanja ljudi.”*

Član 9 [Princip otvorene administracije] propisuje:

“1. *Javni organi mora da deluju transparentno.*

*2. Javni organ mora garantovati prava stranki na informisanost o toku administrativne procedure, pristup njegovom dosijeu i dokumentima i pravo informisanja o prikladnim sredstvima, u skladu sa ovim zakonom”*

Član 11 [Princip informisanja i aktivne pomoći] propisuje:

*“ 1. Javni organ, koji vodi upravni postupak, obezbeđuje da neznanje stranke ne pogorša zaštitu prava i pravnih interesa, koje ona ima po zakonu. Javni organ, posebno informiše stranku o njenim pravima i obavezama u upravnom postupku kao i o pravnim posledicama zbog njenog delovanja ili ne delovanja u toku ove procedure.*

*2. Za vreme upravnog postupka javni organ pomaže stranke u zaštiti i ostvarivanju njihovih prava i pravnih interesa, što je moguće lakše ali bez ugrožavanja zakonskih prava i interesa drugih lica.*

*3. Organ obezbeđuje zainteresovanim licima i strankama, tačne, jasne i razumljive informacije o:*

*3.1. načinu pokretanja administrativnog postupka, u oblasti odgovarajuće nadležnosti;*

*3.2. suštinskom zakonskom zahtevu kao i procedura i formalnostima predviđenim za donošenje određenog administrativnog akta ili ostvarivanju realno traženog akta, uključujući ovde i dokumente i izjave koje treba dostaviti;*

*3.3. vremenskom roku saopštavanja konačne odluke kao; i*

*3.4. pravnim sredstvima koja stoje na raspolaganju stranci i načinu njihovog korišćenja.*

*4. Obaveze javnog organa da pruži informacije i aktivnu pomoć, prema ovom članu se sastoji u pružanju opšte informacije na način kako se obično interpretiraju i primenjuju odredbe o informacijama predviđenim u stv. 1. i 3. ovog člana ali ne obuhvata pravnu pomoć za pojedine slučajeve.“*

1. **Administrativno uputstvo (VRK) br. 01/2015 za sastav, obaveze, odgovornosti i procedure odluke komisije za žalbe za strance**

Član 12, stav 2, propisuje :

*“Svaki član Komisije ili panela može postavljati pitanja ili traže komentare od podnosilaca žalbe u vezi sa bilo kojim pravnim ili činjeničnim pitanjima koja se odnose na žalbu”*

Član 12, stav 3, propisuje :

*“Komisija ili panel može tražiti dodatne dokaze u vezi sa bilo kojim pitanjem koji se podnosi od bilo koje stranke u postupku.”*

1. **Odluka MUP-a br.159/2020, od 30 marta 2020.godine, o produženju i obustavljanju rokova u upravnom postupku**

Stav 1, podstav 1.2, propisuje:

*“Produžava se zakonski rok za podnošenje zahteva i obustavlja se zakonski rok za prvostepeno odlučivanje u vezi sa sledećim pitanjima:*

*[. . . ]*

*1.2 privremeni i stalni boravak za strance”*

1. **Odluka MUP-a br. 731/2020, od 6 jula 2020.godine, o produženju i obustavljanju rokova u upravnom postupku i produženju dozvola i licenci**

Stav 1, pod-stav 1.2, propisuje:

*„1. Obustavljaju se sve usluge sa strankama u Departmanu za državljanstvo, azil i migracije, kao i produžava se zakonski rok za podnošenje zahteva, i obustavlja se zakonski rok za odlučivanje u prvom stepenu za pitanja kao u nastavku:*

*1.2. privremena, stalna dozvola boravka, viza C i viza D za strance “.*

**ANALIZA I KONSTATACIJE OMBUDSMANA**

**Povrede koje su počinjene od strane Divizije za strance Departmana za državljanstvo, azil i migracije u okviru MUP-a (prvi stepen)**

1. Nepoštovanje Odluke br. 731/2020, od ​​6. jula 2020. godine, ministra Unutrašnjih poslova / Koordinatora Među-institucionalne grupe za upravljanje incidentima, odluka kojom su suspendovani ili odloženi svi rokovi za podnošenje zahteva za dozvole privremenog boravka. Ovom odlukom potvrđena je samo prethodna obustava ovih rokova, prema Odluci br. 159/2020 vršioca dužnosti ministra MUP-a / koordinatora Među-institucionalne grupe za upravljanje incidentima, dana 30. marta 2020. godine.
2. Povreda člana 11. Zakona br. 05/L-031 o opštoj administrativnoj proceduri, koji definiše: “*Javni organ, koji vodi upravni postupak, obezbeđuje da neznanje stranke ne pogorša zaštitu prava i pravnih interesa, koje ona ima po zakonu. Javni organ, posebno informiše stranku o njenim pravima i obavezama u upravnom postupku kao i o pravnim posledicama zbog njenog delovanja ili ne delovanja u toku ove procedure*.”, Ombudsman primećuje da službenici Divizije za strance Departmana za državljanstvo, azil i migracije u okviru MUP-a nisu unapred obavestili stranku da uprkos odlaganju i obustavljanju odgovarajućih rokova prema Odluci br. 731/2020, oni će doneti odluku o njegovom slučaju. Ne obaveštavanje stranke predstavlja kršenje člana 11. gore citiranog Zakona o opštoj administrativnoj proceduri. Takođe krši član 8. [Princip zakonskih i razumnih očekivanja] i Član 9. [Princip otvorene administracije] ovog zakona. Obzirom da su relevantni rokovi bili odloženi ili obustavljeni, Divizija za strance Departmana za državljanstvo, azil i migracije pri MUP-u imala je zakonsku obavezu da obavesti g. Ma da bi neispunjenje zahteva do jednog određenog datuma imalo pravne posledice kao 1) odbijanje boravišne dozvole i 2) udaljenje istog sa teritorije Republike Kosova, sa zabranom ponovnog ulaska na godinu dana. Umesto toga, odluke o odbijanju dozvole boravka i o dobrovoljnom odlasku donete su na potpuno neočekivan, nenajavljen i, prema tome, nezakonit način.
3. Prema članu 76, stavu 2, Zakona o opštoj administrativnoj proceduri propisuje se: „*Podnosiocu zahteva se izdaje potvrda koja dokazuje prijem, datum i svrhu zahteva kao i listu priloženih dokumenata, ako ima.”* Stranka nije dobila takvu potvrdu. Stoga je i za zvaničnu registraciju zahteva stranka bila potpuno neobaveštena, što još jednom naglašava da su prvostepene odluke bile potpuno neočekivane.
4. Koncept zakonitih i opravdanih očekivanja u zaštiti subjektivnih prava je sveobuhvatan koncept tumačenja u međunarodnoj sudskoj praksi. Prema ESLJP (vidi *Kopecky* protiv Slovačke, Presuda od 28. septembra 2004.godine, § 45-52; *Gratzinger* i *Gratzingerova* protiv Republike Češke (odl.), br. 39794/98, § 73, ESLJP 2002-VII), „pravno očekivanje“ treba da bude konkretne prirode i treba da se zasniva na zakonskim odredbama i pravnim aktima. U konkretnom slučaju, pravno očekivanje podnosioca žalbe zasnovan je na odredbama Zakona o opštoj administrativnoj proceduri, kao i na dve odluke MUP-a o odlaganju i obustavljanju rokova, ali i na e-mailu službenika MUP-a, od 29. aprila 2020. godine, prema kojem podnosilac žalbe je osiguran da je u aktuelnim okolnostima dovoljno samo podnošenje zahteva za dozvolu boravka, koji je podnosilac žalbe podneo 7. aprila 2020. godine.

**Povrede počinjene od strane Komisije za žalbe za strance (drugi stepen)**

1. Ombudsman smatra da odluka Komisije za žalbe, isto kao i prvostepeni organ, doneta se u suprotnosti sa Odlukom br. 731/2020, od 6 jula 2020. godine, čak uopšte se ne pominje činjenica da postoji jedna odluka o *produženju i obustavljanju rokova u upravnom postupku i produženju dozvola i licenci.*
2. Odluka Komisije za žalbe stranaca citirala je kao razlog za odbijanje boravišne dozvole konstataciju da stranka nije dokazala da ima dovoljan promet u banci, na osnovu ugovora o radu i pregleda bankovnog računa. Međutim, tokom saslušanja u Komisiji, podnosilac žalbe je predstavio još jedan pregled bankovnog računa, koji Komisija nije uzela u obzir.
3. Ovim je Komisija za žalbe povredila član 11, stav 2, Zakona o opštoj administrativnoj proceduri, koji propisuje: „*Za vreme upravnog postupka javni organ pomaže stranke u zaštiti i ostvarivanju njihovih prava i pravnih interesa, što je moguće lakše ali bez ugrožavanja zakonskih prava i interesa drugih lica*.” Jedini razlog koji ostaje za odbijanje dozvole za boravak je taj što stranka nije predala prevod univerzitetske diplome ni na jednom od službenih jezika u Republici Kosova. Komisija nije obavestila podnosioca žalbe da originalna diploma koju je podneo nije verodostojna bez pratnje sa prevodom.
4. U svrhu dokazivanja da podnosiocu žalbe zaista nije pružena pomoć kako bi mogao da ostvari svoja prava i interese vidi se u Zapisniku sa saslušanja održanog 15. septembra 2020. godine, od strane Komisije za žalbe stranaca, koji je kasnije ispravljen od strane Komisije na zahtev podnosioca žalbe, gde se navodi: „*Nijedan od člana Komisije nije pokrenuo ni jedno pitanje ili uznemirenje u vezi sa ovim dokumentima iznetim od strane g. Ma. Takođe ni jedan član nije tražio od g. Ma bilo kakvo objašnjenje u vezi sa ovim dokumentima*.“
5. Kao što je jasno navedeno u članu 11, dužnost svakog javnog tela je da pomogne strankama u ostvarivanju njihovih zakonskih prava i interesa. Komisija čak ima izričita ovlašćenja da postavi pitanja stranci i da od iste traži dodatne dokaze ukoliko ono što je izvedeno nije dovoljno. Prema Administrativnom Uputstvu (VRK) br. 01/2015 za sastav, obaveze, odgovornosti i procedure odluke Komisije za Žalbe za Strance, u članu 12, stav 2 propisuje se: „*“Svaki član Komisije ili panela može postavljati pitanja ili traže komentare od podnosilaca žalbe u vezi sa bilo kojim pravnim ili činjeničnim pitanjima koja se odnose na žalbu”;* i članu 12 stav 3 propisuje se*: „Komisija ili panel može tražiti dodatne dokaze u vezi sa bilo kojim pitanjem koji se podnosi od bilo koje stranke u postupku.“* To znači da Komisija nije uspela da poštuje pravni princip administrativne pomoći.Komisija je imala priliku da traži objašnjenja ili dodatne dokaze, bilo prevod diplome ili informacije da li g. Ma ima dokaze o drugim finansijskim sredstvima.

**Povrede prava ne bude diskriminisan i prava na privatnost**

1. Ombudsman nije mogao a da ne primeti činjenicu da je povređeno pravo podnosioca žalbe da ne bude diskriminisan kao i njegovo pravo na privatnost. To je zbog činjenice da su o slučaju podnosioca žalbe izveštavali neki mediji, koristeći diskriminatorni jezik. Pored toga, primećuje se širenje u javnosti informacija o donetim odlukama u slučaju podnosioca žalbe, a to su pojedinačne odluke koje sadrže lične podatke.
2. Dana 8. septembra 2020. godine, *Periskopi* objavio je članak pod naslovom: “*Siromašan” Albin Kurti nastavlja da plaća savetnika kineskog porekla Tienmu Ma, koji ilegalno boravi na Kosovu*” [[1]](#footnote-2)(dodat naglasak). Ovaj članak objavljuje fotografije dve prvostepene odluke donete u slučaju g. Ma. Objavljivanje ovih informacija u medijima i naglasak zaštićenih karakteristika prema članu 1, Zakona br. 05/L-021 o zaštiti od diskriminacije predstavljaju diskriminaciju na osnovu etničke i rasne pripadnosti.
3. Ombudsman je primetio da je 24 septembra 2020.godine, *Gazeta Express* objavila članak pod naslovom: “*Ko je Tienmu Ma, savetnik Kurtija, kojeg ministarstvo Velija proteruje sa Kosova*” [[2]](#footnote-3), a unutar u članku, šef kabineta ministra MUP-a kaže: „*Komisija je donela odluku da nije ispunio uslove za dobijanje dozvole za boravak u ​​skladu sa pravilima. Odluka će izaći sutra, ili ovih dana*.” Iz ovoga jasno se vidi da izjava šefa kabineta MUP-a, odnosno samog ministarstva, koje je odlučilo kao prvostepeni organ za navedeni slučaj, smatra se prekoračenjem nadležnosti i ovlašćenja koje su MUP i šef kabineta Ministra MUP-a imali u toj fazi. Odredbama Zakona o opštoj administrativnoj proceduri precizno su definisane nadležnosti i odgovornosti organa prvog i drugog stepena u tretiranju i odlučivanju o pitanjima u administrativnoj proceduri.
4. Štaviše, šef kabineta ministra MUP-a je dao javnu izjavu o odluci Komisije za žalbe stranaca, dok stranka još uvek nije bila ni na koji način obaveštena o odluci. S druge strane, odluke Komisije nisu javne. Takođe, sednice saslušanja se održavaju zatvorenih vrata. Prema tome, Ombudsman ocenjuje da takvi postupci predstavljaju kršenje prava na privatnost g. Ma.
5. Dana 25. septembra 2020. godine, kako je najavio šef kabineta ministra MUP-a, odluka Komisije objavljena je u članku *Gazeta Infokus*, pod naslovom: “*Odbija se žalba Tome Gashija Vladina komisija odobrava proterivanje savetnika Albina Kurtija (Dokumenti)”.* [[3]](#footnote-4) U ovom članku, odluka Žalbene komisije objavljuje se u celosti.
6. Na osnovu gore navedenih analiza i procena, Ombudsman zaključuje da je u slučaju g. Tienmu Ma došlo do kršenja:

- prava da ne bude diskriminisan;

- prava na privatnost; i

- Opštih principa Zakona br. 05/L-031 o opštoj administrativnoj proceduri: principa zakonitog i razumnog očekivanja; principa otvorene administracije; i principa informisanja i aktivne pomoći.

1. Takođe, Ombudsman, smatra da je od velike važnosti da naglasi da se ovaj slučaj prenosio putem portala, uključujući i društvene mreže, sa jednim jezikom sa elementima izazivanja mržnje na rasnoj i etničkoj osnovi. Diskurs ne tolerancije, često van granica slobode izražavanja, usmeren na grupu ili pojedinca, po raznim osnovama diskriminacije, sve se češće javlja u javnom formatu i u slučajevima kao slučaj g. Tienmu Ma, pojavljuje se na krajnje uznemirujući i neprihvatljiv način.

**PREPORUKE OMBUDSMANA**

Na osnovu gore navedenih konstatacija i u skladu sa članom 135. stav 3. Ustava Republike Kosovo i članom 27, Zakona br. 05/L-019 o Ombudsmanu, Ombudsman preporučuje.

* Komisiji za žalbe stranaca izmenu Odluke br. 116/2020, od ​​21. septembra 2020. godine, kojom je odbila žalbu podnosioca žalbe, dana 2. septembra 2020. godine, protiv odlukama Ministarstva unutrašnjih poslova - Departmana za državljanstvo, azil i migracije – Divizije za strance, kako bi se pitanje g. Tienmu Ma ponovo razmotrilo uvažavajući Ustav Republike Kosova  i zakone na snazi, kako bi se poboljšali nedostaci koji su prouzrokovali povrede koje je utvrdio Ombudsman.

U saglasnosti sa članom 132, stav 3 Ustava Republike Kosovo („*Bilo koji drugi organ ili institucija, koja sprovodi legitimnu vlast u Republici Kosovo je dužna da odgovori na zahteve Ombudsmana i da mu/joj predstavi sva dokumenta i informacije koje su od njega zatražena u saglasnosti sa zakonom*” i članom 28 Zakona br. 05/L-019 o Ombudsmanu *(“Autoriteti, kojima je Ombudsman uputio preporuke, zahtev ili predlog za preduzimanje konkretnih mera, uključujući i disciplinske mere, treba da odgovore u roku od trideset (30) dana. Odgovor treba da sadrži razloge u pisanoj formi o preduzetim radnjama u vezi navedenog pitanja*”), ljubazno Vas molim da nas obavestite o preduzetim radnjama u vezi navedenog pitanja.

S poštovanjem,

Naim Qelaj

Ombudsman

1. <https://www.periskopi.com/i-varfe%CC%88ri-albin-kurti-vazhdon-ta-paguaj-ke%CC%88shilltarin-me-prejardhje-kineze-tienmu-ma-i-cili-ilegalisht-po-qe%CC%88ndron-ne%CC%88-kosove%CC%88-dok/> [↑](#footnote-ref-2)
2. <https://www.gazetaexpress.com/kush-eshte-tienmu-ma-keshilltari-i-kurtit-te-cilin-ministria-e-veliut-po-e-perze-nga-kosova/> [↑](#footnote-ref-3)
3. <https://gazetainfokus.com/refuzohet-ankesa-e-tome-gashit-komisioni-qeveritar-aprovon-debimin-e-keshilltarit-te-albin-kurtit-dokumente/> [↑](#footnote-ref-4)